

Instrucciones para la realización de actualizaciones de software con los aparatos:

Tipo de vPad:	Número de serie
VITA vPad comfort	A partir de 3020180051
VITA vPad excellence	A partir de 2320152050 hasta 2820180274

Para mantener un control general de las actualizaciones, para cada actualización de vPad existe una actualización de horno con el mismo número de versión de software.

Estimados clientes, estimados usuarios:

mediante este escrito queremos informarles sobre la nueva actualización de software para su aparato VITA, y rogarles que instalen las actualizaciones en su aparato siguiendo las instrucciones detalladas a continuación.

Si tuvieran cualquier pregunta en relación con esta actualización, sírvanse dirigirse a su servicio de asistencia técnica regional encargado de los aparatos VITA. Además, pueden ponerse en contacto con el servicio técnico para aparatos de VITA a través de:

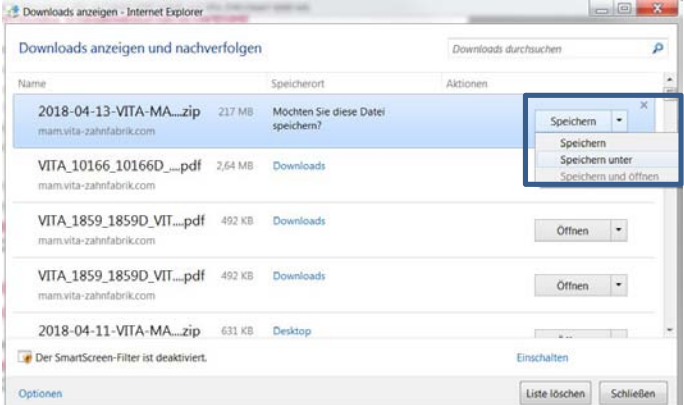
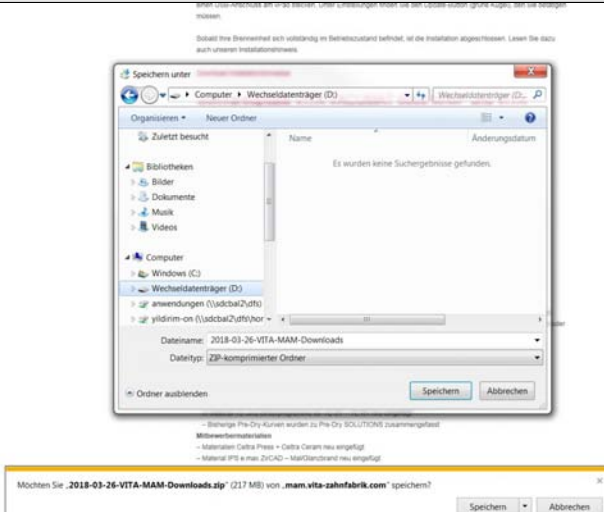
- Tel.: 0049 (0) 77 61 / 562 – 101, -105, -106 o -114
- Fax: 0049 (0) 77 61 / 562 – 102
- E-mail: instruments-service@vita-zahnfabrik.com

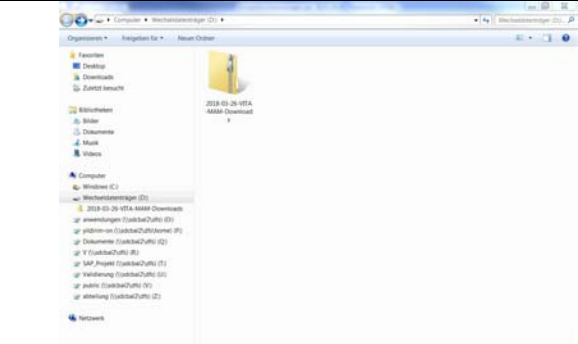
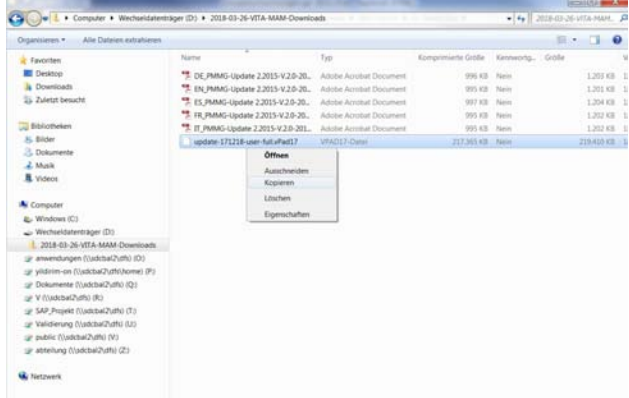
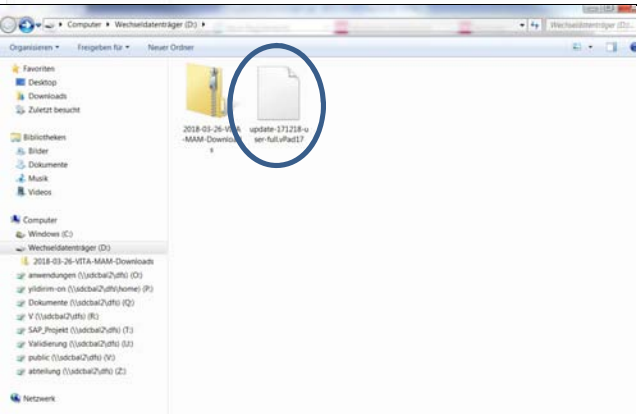
Procedimiento general






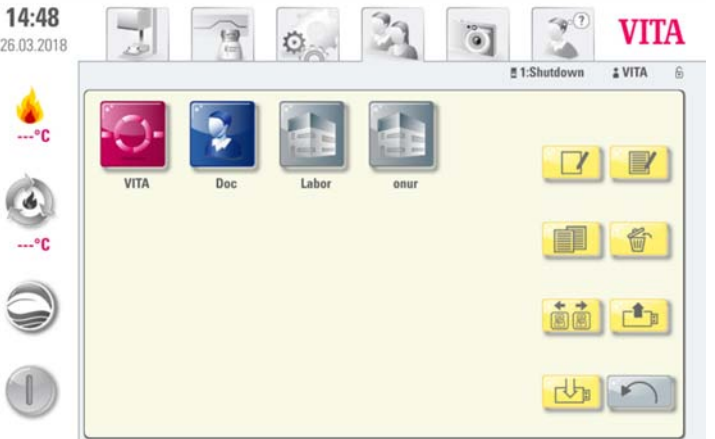
- Comprobar si la actualización de software disponible es válida para el vPad o el horno en cuestión.
- Descargar de Internet la nueva actualización de software y guardarla en un lápiz USB.
- Crear una copia de seguridad de los perfiles de usuario, materiales y programas propios en un lápiz USB.
- Instalar la actualización de software para vPad excellence/vPad comfort.
- Comprobar la versión de software en el vPad.
- Comprobar la actualización de la versión de software en el vPad, en la sección de Configuración en Datos del aparato.
- Registrarse en el VITA Update-Messenger.




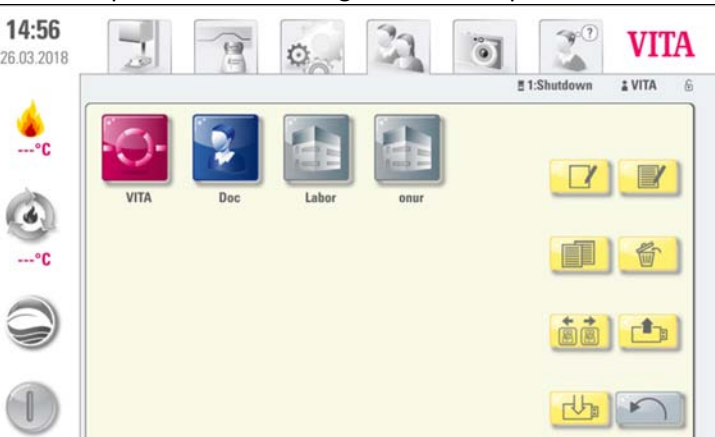
Requisitos para la descarga y la instalación


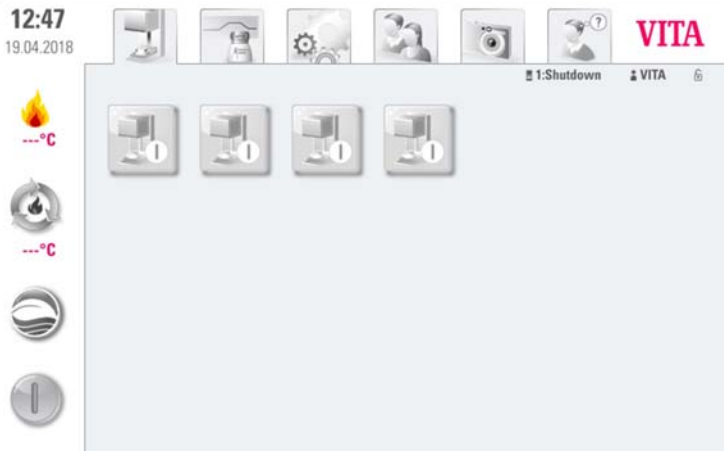



- Acceso a Internet
- Lápiz USB vacío

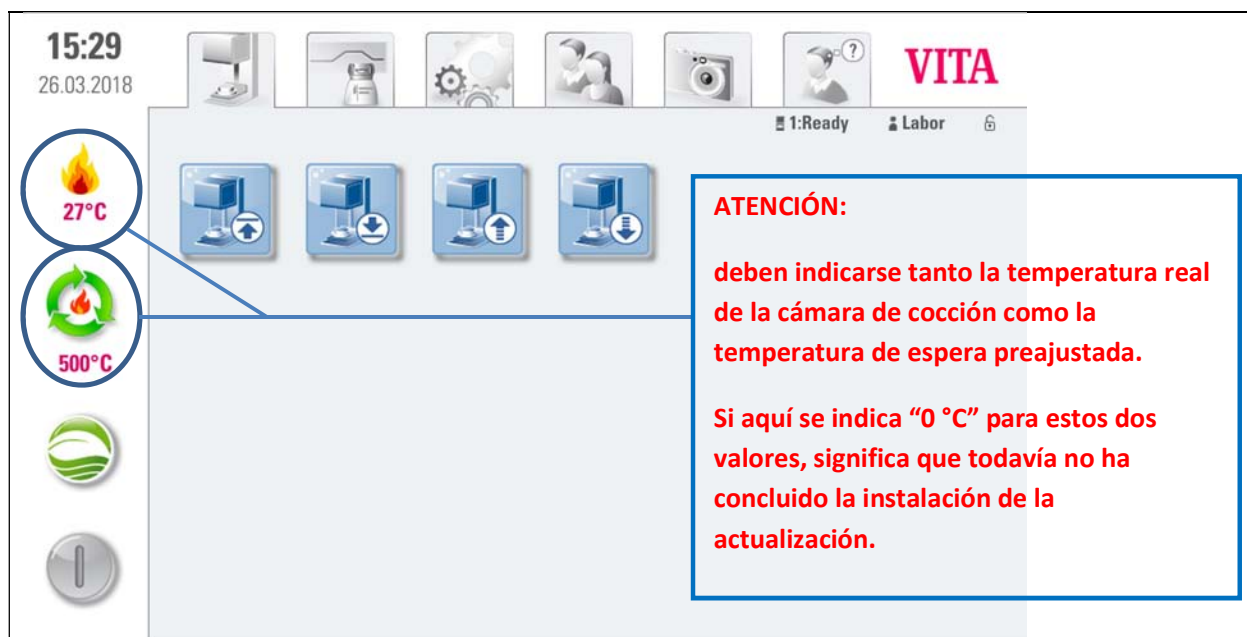
1. Descargar de Internet la nueva actualización de software y guardarla en un lápiz USB		
Paso	Introducción por el usuario	Función
1.1	En el boletín de actualización, seleccione el enlace “Ir a Descarga VITA vPad comfort/excellence”.	<p>VITA vPad comfort Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2420155635</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad comfort, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2420155635, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p>Zum Download VITA vPad comfort</p> <p>VITA vPad excellence Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2320152049</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad excellence, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2320152049, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p>zum Download VITA vPad excellence</p>
1.2	Seleccione “Guardar” -> “Guardar como” (en la ilustración de la derecha puede ver la interfaz de Windows 7; esta puede variar en función de la edición de Windows).	
1.3	Guarde el archivo de actualización aún comprimido (archivo .zip) directamente en el lápiz USB vacío (unidad de disco del lápiz USB: disco extraíble).	

1.4	Haga doble clic en la carpeta descargada.	
1.5	A continuación copie el archivo de actualización.	
1.6	Inserte el archivo copiado en el primer nivel, el del disco extraíble.	
1.11	Desconecte el lápiz USB del ordenador.	

2. Crear una copia de seguridad de los perfiles de usuario y programas propios		
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
2.1	Encender el aparato con el interruptor principal.	El elevador desciende a la posición inferior.
2.2	Insertar el lápiz USB vacío en el VITA vPad.	
2.3	Pulsar el botón 	
2.4	Pulsar el botón 	
2.5	Seleccionar el perfil de usuario que se desea exportar.	
2.6	Pulsar el botón 	

<p>2.7</p>	<p>Pulsar el botón </p>	 <p>→ El perfil de usuario se guarda en el lápiz USB.</p>
<p>2.8</p>	<p>Pulsar el botón </p>	

3. Instalar el archivo de actualización		
<p>Nota importante: el elevador debe estar en la posición inferior y no debe haber ningún programa activo (incluido el modo de espera).</p>		
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
3.1	Insertar el lápiz USB con el archivo de software en el VITA vPad.	
3.2	Seleccionar el botón 	
3.2	Seleccionar el botón 	 <p>→ Se está ejecutando la actualización.</p>
3.3	Confirmar el mensaje pulsando el botón 	Actualización completada.
<p>Nota importante: el lápiz USB debe permanecer insertado durante todo el proceso de instalación y no debe pulsarse ninguna otra tecla.</p> <p>La instalación habrá concluido cuando vuelva a mostrarse <u>la temperatura real de la cámara de cocción.</u></p>		



Información:

si al pulsar por primera vez el botón  se muestra el mensaje "No se han encontrado nuevas actualizaciones",

confirmar este mensaje mediante el botón  y pulsar nuevamente el botón .





Actualización en caso de utilizar varios hornos

Para realizar una actualización de software en caso de utilizar varios hornos, es preciso actualizar los aparatos individualmente, es decir, es necesario retirar la caja de distribución, conectar sucesivamente el VITA vPad a cada aparato y, a continuación, efectuar la actualización conforme a estas instrucciones.


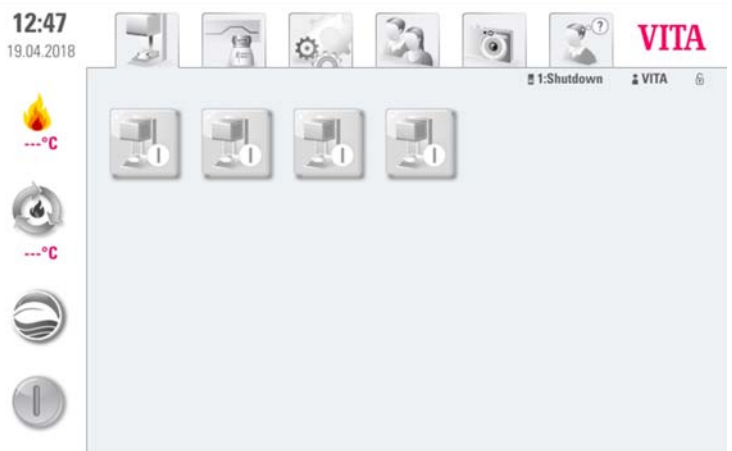



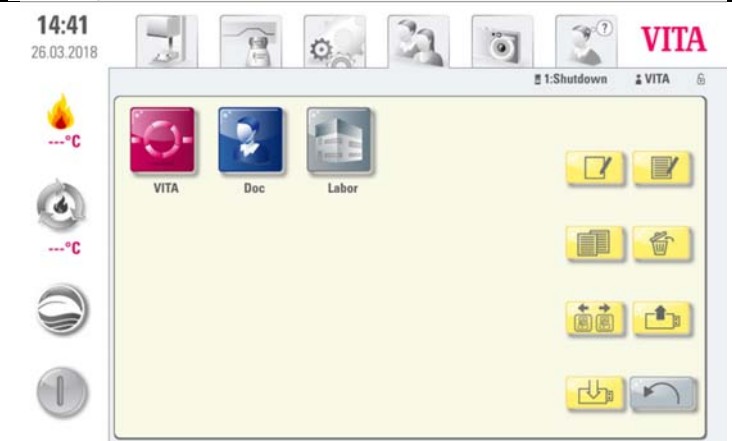
A fin de obtener en el VITA vPad la secuencia de visualización de aparatos deseada, tras la actualización del software es preciso encender los aparatos en la secuencia deseada mediante el interruptor principal.




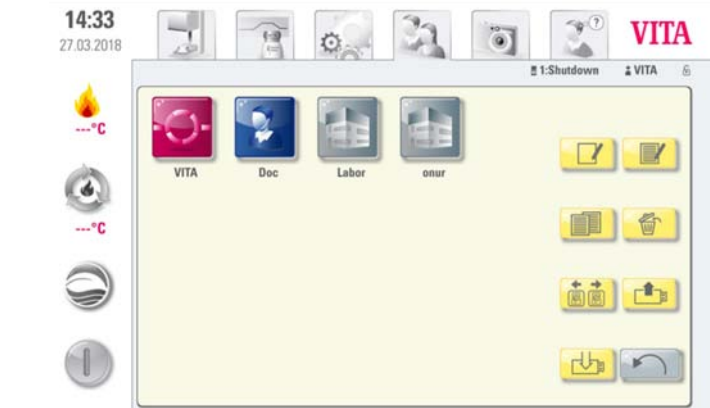
Ejemplo: con un VITA vPad comfort y la caja de distribución VITA se manejan un VITA VACUMAT 6000 M y un VITA VACUMAT 6000 MP. El VITA VACUMAT 6000 M debe mostrarse en el VITA vPad como "n.º 1" y el VITA VACUMAT 6000 MP como "n.º 2". En este caso, primero debe conectarse con el interruptor principal el VITA VACUMAT 6000 M. Después, espere hasta que en el VITA vPad se muestre el menú de inicio. Ahora es cuando se puede conectar con el interruptor principal el VITA VACUMAT 6000 MP, que debe mostrarse como el "n.º 2". A continuación, este aparato se añade automáticamente en el menú de inicio en la posición deseada.

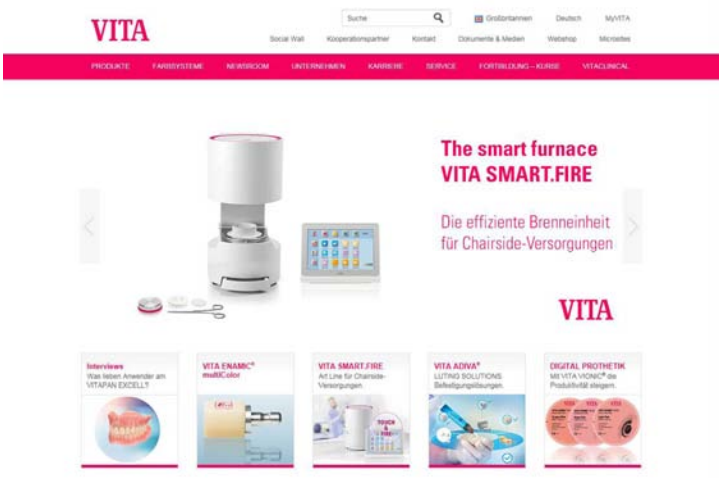
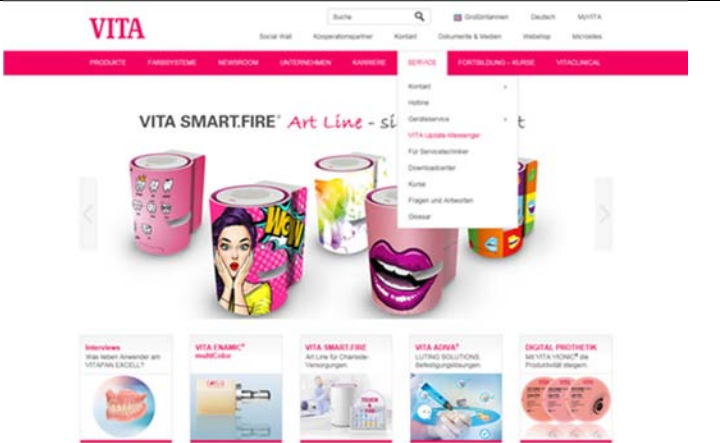
Tenga en cuenta que tras la instalación del nuevo software es preciso verificar o introducir en la sección de servicio de cada aparato los datos y los ajustes del aparato. Véase al respecto el siguiente punto de estas instrucciones.

4. Comprobar la versión de software en el vPad		
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
4.1	Pulsar el botón  .	
4.2	Pulsar el botón  .	
4.3	<p>Compruebe mediante la versión de software si se ha instalado correctamente el nuevo software.</p> <p>En caso de que no se indique la versión actual, será preciso repetir la actualización.</p>	

<p>4.4</p>	<p>A continuación confirmar mediante el botón .</p>	 <p>The screenshot shows the VITA software interface. At the top, there is a status bar with the time 13:08, date 27.03.2018, and the VITA logo. Below the status bar, there are several icons representing different functions: a furnace, a pad, a gear, a pad, a camera, and a question mark. On the left side, there are four circular icons: a flame with 23°C, a green circle with a red flame, a green circle with a white flame, and a green circle with a white flame. In the center, there is a window titled 'Geräteinformationen' (Device Information) with the following data:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Geräteinformationen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Dentalofen Software-Version:</td> <td>00160913</td> </tr> <tr> <td>Dentalofen Serien-Nr.:</td> <td>1320189301</td> </tr> <tr> <td>Dentalofen Name:</td> <td>Ofen</td> </tr> <tr> <td>vPad Serien-Nr.:</td> <td>2820180188</td> </tr> <tr> <td>vPad Software-Version:</td> <td>171218-full</td> </tr> </tbody> </table> <p>Below this table, there is a section titled 'Betriebsdaten' (Operating Data) with the following data:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Betriebsdaten</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Betriebsstunden:</td> <td>47</td> </tr> <tr> <td>Brennstunden:</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td>Brennstunden der Brennmuffel:</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>Anzahl durchgeführter Brennprogramme:</td> <td>15</td> </tr> <tr> <td>Alterungsgrad der Brennmuffel (%):</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> <p>On the right side of the 'Geräteinformationen' window, there is an 'Export' section with four buttons: 'Prozessdaten', 'Betriebsdaten', 'Geräteinformationen', and 'Alle Daten'. At the bottom right of the window, there is a confirmation button with a checkmark and a red button with a question mark.</p>	Geräteinformationen		Dentalofen Software-Version:	00160913	Dentalofen Serien-Nr.:	1320189301	Dentalofen Name:	Ofen	vPad Serien-Nr.:	2820180188	vPad Software-Version:	171218-full	Betriebsdaten		Betriebsstunden:	47	Brennstunden:	23	Brennstunden der Brennmuffel:	16	Anzahl durchgeführter Brennprogramme:	15	Alterungsgrad der Brennmuffel (%):	1
Geräteinformationen																										
Dentalofen Software-Version:	00160913																									
Dentalofen Serien-Nr.:	1320189301																									
Dentalofen Name:	Ofen																									
vPad Serien-Nr.:	2820180188																									
vPad Software-Version:	171218-full																									
Betriebsdaten																										
Betriebsstunden:	47																									
Brennstunden:	23																									
Brennstunden der Brennmuffel:	16																									
Anzahl durchgeführter Brennprogramme:	15																									
Alterungsgrad der Brennmuffel (%):	1																									

5. Reinstalar los perfiles de usuario y los programas propios		
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
5.1	Insertar en el VITA vPad el lápiz USB con los perfiles de usuario y programas de los que previamente se ha hecho una copia de seguridad.	
5.2	Pulsar el botón 	
5.3	Pulsar el botón 	
5.4	Pulsar el botón 	

5.5	<p>Seleccionar el perfil de usuario que se desea importar y confirmar con el botón .</p>	
5.6	<p>Pulsar el botón .</p>	

6. Registrarse en el VITA Update-Messenger		
Paso	Introducción por el usuario	Funciones
6.1	Abrir www.vita-zahnfabrik.com en el navegador.	
6.2	Seleccionar “Asistencia” -> “VITA Update-Messenger”.	
6.3	Seleccionar “Suscribirse ahora” y, a continuación, seguir los pasos necesarios para el registro.	